



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الخامسة والسبعون

روما، 22-23 أبريل/نيسان 2002

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

- 1 - يرجى من المجلس التنفيذي الإحاطة بأن المرفقين الأول والثاني يتضمنان التفاصيل المتعلقة بالموارد المتاحة لعقد الالتزامات في إطار البرنامج العادي للصندوق في 31 مارس/آذار 2002.
- 2 - يبين المرفق الأول أن صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في 31 مارس/آذار 2002، كان صفر مليون دولار أمريكي على أساس سعر الصرف السائد في 31 مارس/آذار 2002.
- 3 - يبين المرفق الثاني تفاصيل مساهمات الدول الأعضاء المستبعدة على وجه التحديد من الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في 31 مارس/آذار 2002.
- 4 - يبين المرفق الثالث تفاصيل القروض والمنح المعروضة على الدورة الحالية للمجلس التنفيذي والتي تصل قيمتها إلى نحو 85.2 مليون وحدة حقوق سحب خاصة. وبناء على أسعار الصرف السارية في 31 مارس/آذار 2002، فإن قيمة هذه القروض والمنح تبلغ نحو 106.2 مليون دولار أمريكي.
- 5 - يبين المرفق الرابع الالتزامات المعقودة تحت سلطة الالتزام بالموارد مقدما واستخدامها خلال عام 2002. كما يعرض صافي التدفقات العائدة المتوقعة حتى 30 يونيو/حزيران 2002.



6 - بالنظر إلى أن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في 31 مارس/آذار 2002 ليست كافية لتغطية المستوى المتوقع من القروض والمنح التي ستقرها الدورة الحالية للمجلس التنفيذي، فسيتم اللجوء إلى استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما على نحو ما تنص عليه الفقرة ثالثا-17 من قرار مجلس المحافظين رقم 119/د-24. وترد توصية بذلك في الفقرة 13 من هذه الوثيقة.

سلطة الالتزام بالموارد مقدما

7 - أجاز مجلس المحافظين في دورته العشرين في فبراير/شباط 1997 استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما. والغرض الرئيسي من هذه السلطة هو سد النقص في الموارد المتاحة لعقد الالتزامات للقروض والمنح، والذي قد ينشأ في سنة معينة بسبب التأخير في تسلم مدفوعات المساهمات، وتقلب معدل العائد من الاستثمارات، و/أو التأخير في تلقي الدفعات أو مدفوعات السداد في ظل القروض المقدمة من الصندوق.

8 - وباعتماد القرار 119/د-24 بشأن التجديد الخامس في 31 يوليو/تموز 2000، فقد تم تمديد سلطة الالتزام بالموارد مقدما إلى تاريخ يلي نهاية فترة التجديد الخامس بسنة واحدة، أي إلى 19 فبراير/شباط 2005. ويتولى المجلس التنفيذي تحديد مستوى الموارد التجميعية المتاحة في ظل سلطة الالتزام بالموارد مقدما.

9 - وتظهر الوثيقة EB 2001/72/R.14 المقدمة إلى الدورة الثانية والسبعين للمجلس التنفيذي أن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات، في 31 مارس/آذار 2001، كانت بحدود 15.0 مليون دولار أمريكي، بالمقارنة مع قرابة 84.6 مليون دولار أمريكي من القروض والمنح المقترحة للإقرار. وبغية التمكين من الموافقة على كل القروض والمنح المعروضة للإقرار، فقد وافق المجلس على استخدام ما يصل إلى 70.0 مليون دولار أمريكي في ظل سلطة الالتزام بالموارد مقدما. وكانت هذه هي المرة الأولى في تاريخ الصندوق التي تتم فيها الموافقة على استخدام السلطة المذكورة. وقد تمت تغطية قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما (البالغة 69.6 مليون دولار أمريكي) بواسطة صافي التدفقات خلال الفترة أبريل/نيسان - يونيو/حزيران 2001.

10 - وتظهر الوثيقة EB 2001/73/R.7 المقدمة إلى الدورة الثالثة والسبعين للمجلس التنفيذي أن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في 31 أغسطس/آب 2001 كانت بحدود 29.6 مليون دولار أمريكي، بالمقارنة مع قرابة 129.7 مليون دولار أمريكي من القروض والمنح المقترحة للإقرار. وبغية التمكين من الموافقة على كل القروض والمنح المعروضة للإقرار، فقد وافق المجلس على استخدام ما يصل إلى 100.1 مليون دولار أمريكي في ظل سلطة الالتزام بالموارد مقدما. وقد تمت تغطية كامل قيمة سلطة الالتزام بالموارد مقدما من خلال صافي التدفقات خلال الفترة سبتمبر/أيلول - ديسمبر/كانون الأول 2001.

11 - وتظهر الوثيقة EB 2001/74/R.5/Add.1 المقدمة إلى الدورة الرابعة والسبعين للمجلس التنفيذي أن الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في 30 نوفمبر/تشرين الثاني 2001 كانت بحدود 0 مليون دولار أمريكي بالمقارنة مع قرابة 205.8 مليون دولار أمريكي من القروض والمنح المقترحة للإقرار. وبغية التمكين من الموافقة على كل القروض والمنح المعروضة للإقرار، فقد وافق المجلس على استخدام ما يصل إلى 205.8 مليون دولار أمريكي في ظل سلطة الالتزام بالموارد مقدما.



12 - والموارد المتاحة لعقد الالتزامات حتى 31 مارس/آذار 2002 تكفي بالفعل لتغطية جزءا من المبلغ الحالي من سلطة الالتزام بالموارد مقدما (122.2 مليون دولار أمريكي من مبلغ 205.8 مليون دولار أمريكي المرخص به) ليتبقى بذلك مبلغ 83.6 مليون دولار أمريكي، كما هو مبين في المرفق الأول.

التوصية

13 - بناء على وضع الموارد في 31 مارس/آذار 2002، فإن المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما على النحو التالي:

"يوافق المجلس التنفيذي، طبقا للفقرة ثلثا-17 من القرار 119/د-24 الذي اعتمده مجلس المحافظين، وبالنظر إلى النقص الحالي في الموارد الذي يقدر بنحو 106.2 مليون دولار أمريكي الناجم عن أن قيمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات تبلغ صفر مليون دولار أمريكي بينما تصل قيمة القروض والمنح المعروضة للموافقة إلى 106.2 مليون دولار أمريكي، على استخدام مبلغ إضافي قدره 106.2 مليون دولار أمريكي من سلطة الالتزام بالموارد مقدما. ويفوض رئيس الصندوق تبعا لذلك بصلاحيته إبرام اتفاقيات القروض والمنح التي سيقرها المجلس التنفيذي في دورته الرابعة والسبعين في ديسمبر/كانون الأول 2001. وبالإضافة إلى ذلك، يطلب إلى رئيس الصندوق أن يرفع إلى المجلس التنفيذي في دورته التالية والدورات اللاحقة تقارير عن استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما والموارد المتاحة لعقد الالتزامات."



المرفق الأول

قائمة الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

في 31 مارس/آذار 2002

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

الأصول المتاحة بعملة قابلة للتحويل الحر	
422 480	النقدية
1 527 400	الاستثمارات
376 752	السندات الإذنية من الدول الأعضاء
<u>2 429 847</u>	سائر المبالغ المطلوبة للصندوق
مخصصا منها	
169 601	المبالغ المستحقة على الصندوق والخصوم المتراكمة
95 000	الاحتياطي العام
1 569 802	المبالغ غير المصروفة من القروض نافذة المفعول
398 325	قروض معتمدة وقعت الاتفاقيات الخاصة بها ولم ينفذ مفعولها بعد
2 017 535	المبالغ غير المصروفة من المنح
<u>109 037</u>	سحب من سندات إذنية لم تدفع بعد (انظر المرفق الثاني)
<u>2 391 173</u>	
38 674	الموارد المتاحة لعقد الالتزامات
مخصصا منها	
110 227	قروض لم توقع اتفاقياتها بعد
<u>12 010</u>	منح لم توقع اتفاقياتها بعد
<u>(83 563)</u>	صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات قبل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدما
<u>153 691</u>	سلطة الالتزام بالموارد مقدما المعتمدة في الدورة الرابعة والسبعين للمجلس التنفيذي والسارية في 1 يناير/كانون الثاني 2002
ناقصا:	
<u>70 128</u>	السلطة الملغاة للالتزام بالموارد مقدما في الفترة يناير/كانون الثاني - مارس/آذار 2002
<u>83 563</u>	السلطة المرحلة للالتزام بالموارد مقدما
<u>0</u>	صافي الموارد المتاحة لعقد الالتزامات



المرفق الثاني

الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في إطار البرنامج العادي للصندوق

في 31 مارس/آذار 2002

مبالغ مستبعدة على وجه التحديد
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

الصندوق

	السحب من مساهمات الموارد الأولية سندات إنئية لم تدفع بعد	
	إيران العراق	
43 075	29 358 <u>13 717</u>	
	السحب من مساهمات التجديد الأول للموارد سندات إنئية لم تدفع بعد	
	العراق قطر	
41 370	31 099 <u>10 271</u>	
	السحب من مساهمات التجديد الثاني للموارد سندات إنئية لم تدفع بعد	
	قطر موريتانيا	
5 002	5 000 <u>2</u>	
	السحب من مساهمات التجديد الثالث للموارد سندات إنئية لم تدفع بعد	
	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية الجمهورية العربية الليبية موريتانيا نيجيريا	
19 580	600 16 000 25 <u>2 955</u>	
	البرنامج الخاص من أجل أفريقيا الواقعة جنوبي الصحراء الكبرى والمتأثرة بالجفاف والتصحر	
	السحب من مساهمات المرحلة الأولى سندات إنئية لم تدفع بعد	
	موريتانيا	
10	<u>10</u>	
109 037		مجموع المبالغ المستبعدة على وجه التحديد



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المرفق الثالث

قائمة بالقروض والمنح المقترحة المعروضة لاعتمادها
على الدورة الخامسة والسبعين للمجلس التنفيذي

القروض المقترحة			
المعادل بالولايات الأميركية ⁽¹⁾	المعادل بوحدات حقوق سحب خاصة ⁽¹⁾	اسم المشروع	البلد
11 845 645	9 500 000	مشروع مساندة تنمية المجتمعات المحلية	الكاميرون
18 204 886	14 600 000	مشروع التنمية الريفية في النوبارية الغربية	مصر
13 528 974	10 850 000	مشروع تنمية الإنتاج الحيواني والزراعي في غاش باركا	إريتريا
21 696 234	17 400 000	برنامج مساندة المبادرات الإنتاجية في المناطق الريفية	هايتي
20 012 905	16 050 000	برنامج التمكين وتعزيز موارد الرزق في مناطق القبائل في أوريسا	الهند
13 466 628	10 800 000	مشروع مساندة مبادرات المجتمعات المحلية في اوندومكاسي	لاو
98 755 272	79 200 000		المجموع الفرعي
المنح المقترحة			
اسم المنحة	المنظمة	اسم المنظمة	
1 000 000	801 982	برنامج مسوح البيئة والموارد البحرية في البحر الأحمر	منظمة الأغذية والزراعة
1 500 000	1 202 974	شبكة المعارف الريفية لأفريقيا الشرقية والجنوبية	منظمة الأغذية والزراعة
913 000	732 210	شبكة فيدامبركا - المرحلة الثالثة	الشبكة الدولية لمنهجيات البحوث المتصلة بأنظمة الإنتاج
1 169 999	938 319	تعزيز الأمن الغذائي في وادي النيل وإقليم البحر الأحمر: استحداث ونشر تكنولوجيا الإنتاج المستدام للحبوب والبقول الغذائية في الموسم البارد	المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة
1 000 000	801 982	برنامج الربط الشبكي الإلكتروني للمشروعات الريفية في آسيا/المحيط الهادي - المرحلة الثانية	مركز بحوث التنمية الدولية
587 000	470 764	لبرنامج مساندة المشروعات الصغيرة الريفية في أمريكا اللاتينية والكاريبي	معهد التعاون الزراعي للبلدان الأمريكية
1 250 000	1 002 478	منحة للألفية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو التصحر، وبخاصة في أفريقيا لمساندة تطوير وتنفيذ برامج العمل والمبادرات ذات الصلة - القسط الثاني	اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
7 419 999	5 950 709		المجموع الفرعي
106 175 271	85 150 709		المجموع

(1) باستخدام سعر تحويل الدولار الأمريكي/حقوق سحب خاصة المعمول به في 31 مارس/أذار 2002، وهو 1.24691.



المرفق الرابع

الالتزامات والاستخدام في ظل سلطة الالتزام بالموارد مقدما

الجدول 1	
بملايين الدولارات الأمريكية	
الموارد	
0	صافي الموارد المتاحة في 31 مارس/آذار 2002
(106.2)	القروض والمنح المقترحة (الدورة الخامسة والسبعون للمجلس التنفيذي)
(106.2)	المجموع الفرعي
(106.2)	النقص في الموارد
106.2	الاستخدام المتوقع لسلطة الالتزام بالموارد مقدما
0	الرصيد

الجدول 2				
بملايين الدولارات الأمريكية				
المجلس التنفيذي الدورة 75	المجلس التنفيذي الدورة 74	المجلس التنفيذي الدورة 73	المجلس التنفيذي الدورة 72	سلطة الالتزام بالموارد مقدما
153.7	16.9	0	0	رصيد الفتح
⁽¹⁾ 106.2	205.8	100.1	69.6	سلطة الالتزام بالموارد المعتمدة/المطلوبة
<u>259.9</u>	<u>222.7</u>	<u>100.1</u>	<u>69.6</u>	مجموع سلطة الالتزام بالموارد مقدما
(70.1)	(69.0)	(83.2)	(69.6)	سلطة الالتزام بالموارد مقدما المغطاة
189.8	153.7	16.9	0	سلطة الالتزام بالموارد مقدما المرحلة



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الجدول 3	
التدفقات في أبريل/نيسان - يونيو/حزيران 2002	
بملايين الدولارات الأمريكية	
0	الموارد بتاريخ 31 مارس/آذار 2002
45.0	التدفقات العائدة من القروض
14.0	مساهمات الدول الأعضاء
22.0	أرباح الاستثمارات ^(ب)
13.0	إلغاء القروض والمنح
(13.0)	التدفقات الإدارية، وبرنامج التغيير الاستراتيجي، والخدمات الطبية بعد انتهاء الخدمة
(7.0)	اعتماد تجهيز المشروعات
74.0	صافي التدفقات العائدة الواردة في أبريل/نيسان - يونيو/حزيران 2002
(74.0)	صافي التدفقات المستخدمة لتغطية سلطة الالتزام بالموارد مقدماً
0	المجموع الفرعي
(107.6)	التزامات القروض والمنح (الدورة الرابعة والسبعون للمجلس التنفيذي)
107.6	القيمة المتوقعة لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً التي سيتم طلبها
0	الموارد المتوقعة المتاحة في 30 يونيو/حزيران 2002